

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

de

TOPCON EUROPE POSITIONING B.V. – Succursale Belge

Z.3 – Doornveld 141, 1731 Zellik (Asse), Belgique — BCE :
1035.676.819 — TVA : BE 1035.676.819

Société mère : Topcon Europe Positioning B.V., Werner von Siemensstraat 35, 2712 PN Zoetermeer (Pays-Bas) — KvK 24379990

(ci-après dénommée « **Topcon** »)

Dernière mise à jour : août 2026

ARTICLE 1 – CHAMP D'APPLICATION

1.1 Les présentes Conditions Générales de Vente (ci-après les « **CGV** ») sont applicables à toutes les offres ainsi qu'à tous les contrats de vente et/ou de distribution conclus par Topcon, par lesquels Topcon s'engage à délivrer des produits (en ce compris les Logiciels Topcon) et/ou des services (ci-après les « **Produits** » ou « **Services** ») de quelque nature que ce soit et sous quelque dénomination que ce soit, au client (« **Client** » ou « **vous** »). Dans l'hypothèse où le Client souscrit à un abonnement à un Logiciel Topcon auprès de Topcon en sa qualité d'utilisateur final et qu'aucun contrat spécifique (sous forme électronique ou physique) n'est conclu, les conditions de licence d'accès au Logiciel telles qu'elles sont affichées sur le site du Logiciel concerné sont applicables.

1.2 Les éventuelles conditions générales du Client sont expressément exclues. Si le Client n'accepte pas les présentes CGV, il est prié de ne pas acheter de Produits ou Services auprès de Topcon. Topcon se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications aux présentes CGV ou aux règlements et conditions régissant l'utilisation des Produits et/ou Services. Topcon recommande au Client de vérifier régulièrement la présence d'éventuelles mises à jour ou modifications.

1.3 Les éventuelles dérogations aux présentes CGV ne sont pas applicables, à moins que Topcon n'en ait convenu par écrit. Le Client ne peut déduire d'éventuelles dérogations accordées par le passé un quelconque droit à obtenir de nouvelles dérogations dans le cadre de contrats futurs.

ARTICLE 2 – OFFRES ET CONCLUSION DES CONTRATS

2.1 Les offres de Topcon sont émises sans engagement de sa part.

2.2 Le contrat entre Topcon et le Client devient parfait lors de la confirmation par Topcon de la commande passée par le Client ou lors de son exécution par Topcon. Les factures de Topcon ont valeur de confirmation de commande, dans la mesure où elles n'ont pas été précédées d'un tel document. Topcon n'engage pas sa responsabilité quant à l'exactitude des informations et autres données qui lui sont transmises par le Client concernant l'usage auquel les Produits et Services sont destinés. Le Client garantit la précision et le caractère complet des informations fournies, par lui ou en son nom, à Topcon et sur lesquelles Topcon fonde son offre.

2.3 Les offres de Topcon, émises sous réserve de stock disponible chez le fournisseur, restent valables pendant un délai d'un (1) mois à compter de la date de l'offre.

2.4 Topcon attire l'attention du Client sur le fait que les agents commerciaux de Topcon ne sont pas habilités à confirmer une commande, ni de manière générale à engager Topcon. La personne signant un contrat d'achat ou tout autre contrat avec Topcon doit disposer du pouvoir nécessaire pour engager légalement la société pour le compte de laquelle elle agit. À défaut, ladite personne sera engagée à titre personnel par le contrat de vente.

ALGEMENE VERKOOPVOORWAARDEN

van

TOPCON EUROPE POSITIONING B.V. – Belgisch Bijkantoor

Z.3 – Doornveld 141, 1731 Zellik (Asse), België — KBO: 1035.676.819
— btw: BE 1035.676.819

Moedermaatschappij: Topcon Europe Positioning B.V., Werner von Siemensstraat 35, 2712 PN Zoetermeer (Nederland) — KvK 24379990

(hierna te noemen « **Topcon** »)

Laatste update: augustus 2026

ARTIKEL 1 – TOEPASBAARHEID

1.1 Deze algemene voorwaarden (de « **Voorwaarden** ») zijn van toepassing op ieder aanbod en alle overeenkomsten van Topcon waarbij Topcon aan de Koper (hierna te noemen « **Koper** » of « **U** ») producten levert (inclusief Topcon Software) en/of diensten (hierna te noemen « **Producten** » of « **Diensten** ») van welke aard of onder welke naam dan ook. Indien U een licentie/abonnement op een Topcon Software koopt die U in de hoedanigheid van eindgebruiker zult gebruiken en geen eindgebruikersovereenkomst (in elektronische of fysieke vorm) is verstrekt, zijn de licentievoorwaarden van toepassing zoals weergegeven op de betreffende softwarewebsite.

1.2 Eventuele algemene voorwaarden van de Koper worden hierbij uitdrukkelijk verworpen. Indien U niet akkoord gaat met deze Voorwaarden, dient U geen Producten of Diensten van Topcon te kopen. Topcon is gerechtigd om te allen tijde wijzigingen aan te brengen in de Voorwaarden of de regelingen en condities die op het gebruik van de Producten en/of Diensten van toepassing zijn. Topcon beveelt U aan de Voorwaarden periodiek te controleren op updates of wijzigingen.

1.3 Eventuele van deze Voorwaarden afwijkende afspraken zullen niet ten uitvoer worden gebracht tenzij Topcon dergelijke afwijkingen schriftelijk is overeengekomen. De Koper zal in verband met toekomstige overeenkomsten geen enkel recht kunnen ontlenen aan eventuele afwijkingen in het verleden.

ARTIKEL 2 – OFFERTES EN HET AFSLUITEN VAN OVEREENKOMSTEN

2.1 Alle offertes van Topcon worden zonder enige verplichting uitgebracht.

2.2 Een overeenkomst tussen Topcon en de Koper komt tot stand door de schriftelijke bevestiging door Topcon van de opdracht van de Koper of door de uitvoering van de opdracht door Topcon. De facturen van Topcon gelden als orderbevestiging indien zij niet door zulk document zijn voorafgegaan. Topcon aanvaardt geen aansprakelijkheid voor de juistheid van de informatie en andere gegevens die haar door de Koper worden verstrekt omtrent de gebruiksdoeleinden waarvoor de door Topcon te leveren Producten of Diensten moeten dienen. De Koper garandeert de juistheid en volledigheid van de door of namens hem aan Topcon verstrekte informatie, waarop Topcon haar aanbod baseert.

2.3 De offertes van Topcon, gedaan onder voorbehoud van beschikbare voorraad bij de leverancier, blijven geldig gedurende één (1) maand te rekenen vanaf de datum van de offerte.

2.4 Topcon vestigt er in het bijzonder de aandacht van de Koper op dat de verkoopagenten van Topcon niet gemachtigd zijn een bestelling te bevestigen noch in het algemeen Topcon te verbinden. De ondertekenaar van een koop- of andere overeenkomst met Topcon dient over voldoende bevoegdheid te beschikken om de vennootschap waarvoor hij optreedt rechtsgeldig te binden. Indien dit niet het geval

is, wordt de ondertekenaar persoonlijk gebonden aan de koopovereenkomst.

ARTICLE 3 – PRIX

3.1 Sauf convention contraire écrite, tous les prix de Topcon sont libellés en EUROS et s'entendent pour des marchandises livrées DDP (Topcon entrepôt à Zoetermeer – Pays-Bas) au Client en Belgique, telles que définies par les **Incoterms® 2020** de la Chambre de Commerce Internationale, non conditionnées et non dédouanées. Toutes taxes, droits et redevances applicables sont à charge du Client.

3.2 En cas de modification, après la conclusion du contrat, des facteurs déterminant le prix (notamment, sans s'y limiter, le prix des matériaux, les mesures prises par les pouvoirs publics, les frais de transport, les taux de change, les taxes et redevances), Topcon est en droit d'augmenter le prix dans une proportion correspondante. Topcon informe le Client par écrit de toute augmentation. Le Client est réputé avoir accepté l'augmentation s'il n'informe pas Topcon, dans un délai de quatorze (14) jours à compter de l'envoi de la notification, de son intention de résilier le contrat.

ARTICLE 4 – LIVRAISON

4.1 Les délais de livraison mentionnés dans les contrats particuliers sont fournis à titre indicatif uniquement. Le retard éventuel dans la livraison ne peut en aucun cas donner lieu à une obligation de réparation, à la résolution du contrat, ni dispenser le Client de respecter ses obligations résultant du contrat conclu avec Topcon.

4.2 Sauf disposition contraire écrite, tous les Produits et toutes les pièces de rechange sont livrés DDP (Topcon entrepôt à Zoetermeer – Pays-Bas), tels que définis par les **Incoterms® 2020**. À titre exceptionnel, les Produits devant être fabriqués sur commande peuvent être livrés à l'usine du fabricant. Les Produits et pièces de rechange sont ci-après désignés collectivement les « **Marchandises** ».

4.3 Les frais de livraison sont à charge du Client, sauf disposition contraire (notamment lorsqu'ils sont compris dans le prix convenu).

4.4 Toute formation prévue lors de la livraison devra être suivie dans un délai de six (6) mois à compter de la livraison.

ARTICLE 5 – PAIEMENT

5.1 Délai de paiement. Les paiements doivent être effectués à la date d'échéance indiquée sur la facture et dans la devise spécifiée par Topcon. Si aucune date d'échéance n'est mentionnée, le paiement doit être effectué dans les 30 jours suivant la date de facturation, sans déduction, remise ou compensation.

5.2 Paiement tardif. En cas de paiement non effectué dans les délais, un intérêt de retard contractuel de 1,25 % par mois est dû de plein droit, chaque mois entamé étant considéré comme un mois complet. En outre, une indemnité forfaitaire de 12 % du montant impayé, avec un minimum de 75 EUR, est due pour couvrir les frais de recouvrement extrajudiciaire. Topcon est autorisée à suspendre immédiatement et sans autre formalité toutes livraisons et prestations jusqu'au paiement intégral.

5.3 Conséquences du non-paiement. Si le Client ne respecte pas ses obligations de paiement, Topcon, après mise en demeure écrite, est en droit de : suspendre immédiatement toutes livraisons et prestations ; exiger le paiement immédiat de toutes les factures échues ; poursuivre les livraisons uniquement contre paiement comptant préalable ou

ARTIKEL 3 – DE PRIJZEN

3.1 Tenzij schriftelijk anders overeengekomen, zijn alle prijzen van Topcon uitgedrukt in EURO en gelden zij voor goederen geleverd DDP (Topcon magazijn te Zoetermeer – Nederland) aan de Koper in België, zoals gedefinieerd in de **Incoterms® 2020** van de Internationale Kamer van Koophandel, niet verpakt en niet ingeklaard. Alle toepasselijke belastingen, rechten en heffingen zijn ten laste van de Koper.

3.2 In geval van wijziging, na het sluiten van de overeenkomst, van de prijsbepalende factoren (met name, doch niet beperkt tot, materiaalkosten, overheidsmaatregelen, transportkosten, wisselkoersen, belastingen en heffingen), heeft Topcon het recht de prijs in een overeenkomstige verhouding te verhogen. Topcon stelt de Koper schriftelijk in kennis van elke verhoging. De Koper wordt geacht de verhoging te hebben aanvaard indien hij Topcon niet binnen veertien (14) dagen na verzending van de kennisgeving in kennis stelt van zijn wens de overeenkomst te beëindigen.

ARTIKEL 4 – LEVERING

4.1 De in de bijzondere overeenkomsten opgegeven leveringstermijnen zijn slechts benaderend en een eventuele vertraging in de levering kan geen aanleiding geven tot enige schadevergoeding, ontbinding van de overeenkomst of niet-nakoming van enige verplichting die voor de Koper voortvloeit uit de overeenkomst die hij met Topcon is aangegaan.

4.2 Tenzij schriftelijk anders overeengekomen, worden alle Producten en reserveonderdelen geleverd DDP (Topcon magazijn te Zoetermeer – Nederland), zoals gedefinieerd in de **Incoterms® 2020**. Bij wijze van uitzondering mogen Producten die op bestelling moeten worden vervaardigd, af fabriek van de producent worden geleverd. De Producten en reserveonderdelen worden hierna gezamenlijk de « **Goederen** » genoemd.

4.3 De leveringskosten zijn ten laste van de Koper, behoudens andersluidende afspraak (met name wanneer zij in de overeengekomen prijs zijn inbegrepen).

4.4 Elke bij de levering voorziene opleiding dient te worden gevolgd binnen een periode van zes (6) maanden na levering.

ARTIKEL 5 – BETALING

5.1 Betalingstermijn. Betalingen dienen te gebeuren op de in de factuur vermelde vervaldatum en in de door Topcon opgegeven valuta. Indien geen vervaldatum is vermeld, dient de betaling te gebeuren binnen 30 dagen na factuurdatum, zonder aftrek, korting of verrekening.

5.2 Laattijdige betaling. Bij niet-tijdige betaling is van rechtswege een contractuele nalatigheidsinterest van 1,25 % per maand verschuldigd, waarbij elke begonnen maand als volledig wordt beschouwd. Daarnaast is een forfaitaire schadevergoeding van 12 % van het openstaande bedrag, met een minimum van 75 EUR, verschuldigd ter dekking van de buitengerechtelijke invorderingskosten. Topcon is gerechtigd om onmiddellijk en zonder verdere formaliteit alle leveringen en diensten op te schorten totdat volledige betaling heeft plaatsgevonden.

5.3 Gevolgen van niet-betaling. Indien de Koper zijn betalingsverplichtingen niet nakomt, is Topcon, na schriftelijke ingebrekestelling, gerechtigd om: alle verdere leveringen en prestaties onmiddellijk op te schorten ; de onmiddellijke betaling te eisen van alle

fourniture de garanties suffisantes ; résilier le contrat si le Client reste en défaut après mise en demeure ; rendre immédiatement exigibles toutes les sommes ouvertes, indépendamment de leur échéance initiale. Si une clause de réserve de propriété a été contractuellement convenue, Topcon est autorisée à reprendre immédiatement le matériel livré, aux frais du Client.

5.4 Frais de recouvrement. Tous les frais résultant du manquement du Client, y compris les frais judiciaires et extrajudiciaires de recouvrement, sont entièrement à la charge du Client. Les frais extrajudiciaires sont couverts forfaitairement par l'indemnité mentionnée à l'article 5.2, sauf preuve de frais plus élevés.

5.5 Imputation des paiements. Les paiements effectués par le Client sont imputés en priorité : aux intérêts de retard ; aux frais de recouvrement ; puis à la dette la plus ancienne, indépendamment des indications du Client.

5.6 Réclamations et contestations. Les réclamations ou contestations ne suspendent pas l'obligation de paiement, sauf pour la partie de la facture spécifiquement et clairement contestée. La partie non contestée reste entièrement exigible et doit être payée à l'échéance normale.

5.7 Délai de contestation de facture. Toute contestation relative à une facture doit être communiquée par écrit dans les 7 jours calendaires suivant sa réception. À défaut de contestation dans ce délai, la facture est réputée entièrement et inconditionnellement acceptée.

ARTICLE 6 – RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ ET TRANSFERT DES RISQUES

6.1 La propriété des Marchandises vendues n'est transférée au Client qu'après paiement intégral du prix convenu et après règlement de toutes les créances, existantes ou futures, découlant des relations contractuelles entre Topcon et le Client. Par conséquent, les Marchandises qui n'ont pas été intégralement payées ne peuvent être cédées ni vendues à des tiers. Le Client est par ailleurs tenu de s'opposer à toute saisie éventuelle. En cas de reprise, le montant exact du remboursement varie en fonction de l'état des Marchandises ; sont notamment déduits le vieillissement et la détérioration. En tout état de cause, le remboursement maximum admis s'élève à 50 % du prix concerné, déduction faite de toutes les taxes et redevances légales. Nonobstant ce qui précède, les risques de perte ou de destruction des Marchandises vendues sont intégralement supportés par le Client dès leur livraison conformément à l'Incoterm convenu (article 4.2). Le Client à qui des Marchandises ont été livrées avant paiement intégral du prix convenu est tenu d'y apposer un signe indiquant de manière clairement lisible qu'elles restent la propriété de Topcon, et d'en informer le créancier-gagiste et le bailleur par courrier recommandé, avec copie à Topcon.

6.2 À défaut pour le Client de respecter strictement ses obligations de paiement, Topcon a le droit de reprendre les Marchandises sans mise en demeure préalable. Le Client est tenu de restituer les Marchandises à Topcon à première demande et de permettre à Topcon de les reprendre. Tous les frais éventuels sont à charge du Client.

6.3 Le Client informera immédiatement Topcon si l'un des événements suivants se produit : (i) le Client est informé que des tiers font valoir leurs droits sur les Produits ; (ii) le Client, ou l'un de ses créanciers, dépose une demande de déclaration de faillite ou de réorganisation judiciaire (provisoire) à l'égard du Client ; (iii) le Client est déclaré en faillite ou fait l'objet d'une procédure de réorganisation judiciaire (provisoire) ; (iv) une part importante des

vervallen facturen ; leveringen enkel voort te zetten mits voorafgaande contante betaling of voldoende zekerheidsstelling ; de overeenkomst te ontbinden indien de Koper in gebreke blijft na ingebrekestelling ; alle openstaande bedragen onmiddellijk opeisbaar te maken, ongeacht hun oorspronkelijke vervaldatum. Indien een eigendomsvoorbehoud contractueel is overeengekomen, is Topcon gerechtigd het geleverde materiaal onmiddellijk en op kosten van de Koper terug te nemen.

5.4 Invorderingskosten. Alle kosten die voortvloeien uit het verzuim van de Koper, inclusief gerechtelijke en buitengerechtelijke invorderingskosten, zijn volledig ten laste van de Koper. De buitengerechtelijke kosten worden forfaitair gedekt door de schadevergoeding vermeld in artikel 5.2, tenzij hogere kosten worden bewezen.

5.5 Toerekening van betalingen. Betalingen door de Koper worden bij voorrang toegerekend op: de verschuldigde nalatigheidsinteresten ; de invorderingskosten ; vervolgens op de oudste openstaande schuld, ongeacht de aanwijzingen van de Koper.

5.6 Klachten en betwistingen. Klachten of betwistingen schorsen de betalingsverplichting niet, behalve voor het specifiek en duidelijk omschreven betwiste gedeelte van de factuur. Het niet-betwiste gedeelte blijft volledig opeisbaar en dient op de normale vervaldatum te worden betaald.

5.7 Termijn voor factuurbetwisting. Elke betwisting betreffende een factuur dient binnen 7 kalenderdagen na ontvangst schriftelijk aan Topcon te worden gemeld. Bij gebrek aan tijdige betwisting wordt de factuur geacht volledig en onvoorwaardelijk te zijn aanvaard.

ARTIKEL 6 – EIGENDOMSVOORBEHOUD EN RISICO-OVERDRACHT

6.1 De eigendom van de verkochte Goederen wordt pas op de Koper overgedragen na integrale betaling van de voor de verkoop overeengekomen prijs en nadat alle bestaande of toekomstige vorderingen voortvloeiend uit de contractuele betrekkingen tussen Topcon en de Koper zijn voldaan. Bijgevolg kunnen de niet volledig betaalde Goederen noch afgestaan, noch aan derden verkocht worden, en dient de Koper zich te verzetten tegen elke eventuele inbeslagname. In geval van terugname varieert het juiste bedrag van de terugbetaling naargelang de staat van de Goederen ; onder meer slijtage en beschadiging worden in mindering gebracht. In elk geval bedraagt de maximaal toegestane terugbetaling 50 % van de betreffende prijs, verminderd met alle wettelijke belastingen en heffingen. Niettegenstaande het voorgaande worden de risico's van verlies of vernietiging van de verkochte Goederen integraal door de Koper gedragen vanaf de levering ervan conform de overeengekomen Incoterm (artikel 4.2). De Koper aan wie Goederen werden geleverd vóór de integrale betaling van de overeengekomen prijs, dient daarop een duidelijk leesbaar teken aan te brengen dat aangeeft dat zij eigendom van Topcon blijven, en dient de pandhoudende schuldeiser en de verhuurder hiervan per aangetekend schrijven te verwittigen, met kopie aan Topcon.

6.2 Indien de Koper zijn betalingsverplichtingen niet strikt nakomt, heeft Topcon het recht de Goederen terug te nemen zonder voorafgaande ingebrekestelling. De Koper is verplicht de Goederen op eerste verzoek aan Topcon te retourneren en Topcon in staat te stellen deze terug te nemen. Alle eventuele kosten zijn ten laste van de Koper.

6.3 De Koper stelt Topcon onmiddellijk in kennis indien één van de volgende gebeurtenissen zich voordoet : (i) de Koper verneemt dat derden rechten doen gelden op de Producten ; (ii) de Koper, of één van zijn schuldeisers, dient een verzoek tot faillietverklaring of tot (voorlopige) gerechtelijke reorganisatie ten aanzien van de Koper in ; (iii) de Koper wordt failliet verklaard of is het voorwerp van een

actifs du Client est saisie ou mise en vente forcée et, en cas de saisie conservatoire, celle-ci n'est pas levée dans un délai de trente (30) jours ; (v) un changement intervient dans le contrôle effectif du Client, ou le Client est impliqué dans une fusion, scission ou opération assimilée ; (vi) le Client engage des négociations avec un ou plusieurs de ses créanciers ou entreprend des démarches en vue d'une restructuration ou d'un assainissement de ses dettes ; (vii) le Client sollicite l'application de la législation relative au règlement collectif de dettes ; ou (viii) le Client décède ou est dissous, ou son entreprise est transférée intégralement ou partiellement, liquidée, cessée ou suspendue, ou relocalisée à l'étranger, ou une décision est prise en ce sens.

ARTICLE 7 – SÛRETÉ

7.1 Dans l'hypothèse où Topcon a des motifs fondés de croire que le Client ne respectera pas strictement ses obligations, ce dernier est tenu d'offrir à Topcon, à première demande et selon les modalités précisées par celle-ci, une garantie suffisante.

7.2 Topcon est en droit de suspendre l'exécution de ses obligations tant que le Client ne satisfait pas à ses obligations visées à l'article 7.1.

7.3 Si le Client ne satisfait pas à la demande de Topcon visée à l'article 7.1 dans un délai de quatorze (14) jours à compter d'une notification écrite, l'ensemble des obligations du Client deviennent immédiatement exigibles.

ARTICLE 8 – GARANTIE ET RÉCLAMATIONS

Topcon garantit que les Produits livrés sont exempts de vices de matériau et de fabrication pendant la période spécifiée et indiquée avec ou sur chaque Produit livré. La Garantie de Produit applicable est fournie sous réserve d'achat et/ou de demande du Client (la « **Garantie de Produit** ») et fait partie intégrante des présentes CGV.

ARTICLE 9 – OBLIGATIONS DU CLIENT

9.1 Le Client est responsable des appareils et logiciels lui permettant d'accéder à Internet de manière générale.

9.2 Afin d'assurer la qualité et l'intégrité des systèmes et de l'infrastructure technique des Produits et/ou Services nécessaires aux prestations de service, le Client est tenu de s'assurer que : (i) seules des personnes autorisées et qualifiées ont accès aux systèmes de Topcon ; (ii) le Client n'utilise pas les systèmes de Topcon de manière illégitime et n'enfreint aucune loi et/ou réglementation en vigueur ; (iii) le Client dispose, le cas échéant, des droits lui permettant d'exécuter ses obligations découlant du contrat conclu avec Topcon ; (iv) le Client respecte l'ensemble des obligations relatives au devoir de réserve concernant les informations confidentielles ; (v) le Client respecte l'ensemble des obligations découlant des lois et réglementations applicables en matière de protection des données à caractère personnel ; (vi) les systèmes, y compris le logiciel par l'intermédiaire duquel le Client est connecté au système de Topcon, ne présentent aucun vice et/ou virus susceptible d'endommager le système de Topcon.

9.3 Le Client coopérera et respectera l'ensemble des mandats et/ou instructions émis par les autorités nationales compétentes et/ou par Topcon en lien avec tout rappel de Produit Topcon. Topcon remboursera au Client les coûts raisonnablement engagés en lien direct avec toute procédure de rappel, sauf si le comportement du Client et, le cas échéant, celui de ses employés, sous-traitants et/ou de

(voorlopige) gerechtelijke reorganisatie ; (iv) op een aanzienlijk deel van de activa van de Koper wordt beslag gelegd of een gedwongen verkoop uitgevoerd en, in geval van bewarend beslag, wordt dit niet binnen dertig (30) dagen opgeheven ; (v) er treedt een wijziging op in de effectieve controle over de Koper, of de Koper is betrokken bij een fusie, splitsing of daarmee gelijkgestelde verrichting ; (vi) de Koper treedt in onderhandeling met één of meer van zijn schuldeisers of onderneemt stappen met het oog op een herstructurering of sanering van zijn schulden ; (vii) de Koper verzoekt om de toepassing van de wetgeving inzake de collectieve schuldenregeling ; of (viii) de Koper overlijdt of wordt ontbonden, of zijn onderneming wordt geheel of gedeeltelijk overgedragen, geliquideerd, stopgezet of opgeschort, of naar het buitenland verplaatst, of er wordt een beslissing in die zin genomen.

ARTIKEL 7 – WAARBORG

7.1 Indien Topcon een gegronde reden heeft om aan te nemen dat de Koper zijn verplichtingen niet strikt zal nakomen, is de Koper verplicht op eerste verzoek van Topcon en volgens de door haar bepaalde modaliteiten voldoende waarborg te bieden.

7.2 Zolang de Koper niet aan zijn verplichtingen zoals beschreven in artikel 7.1 voldoet, heeft Topcon het recht de uitvoering van haar verplichtingen op te schorten.

7.3 Indien de Koper niet binnen veertien (14) dagen na een schriftelijke kennisgeving voldoet aan het in artikel 7.1 genoemde verzoek van Topcon, worden alle verplichtingen van de Koper onmiddellijk opeisbaar en verschuldigd.

ARTIKEL 8 – GARANTIE EN KLACHTEN

Topcon garandeert dat de geleverde Producten vrij zijn van materiaal- en fabricagefouten gedurende de periode die bij of op elk geleverd Product is gespecificeerd. De toepasselijke Productgarantie wordt verstrekt bij aankoop en/of op verzoek van de Koper (de « **Productgarantie** ») en maakt integraal deel uit van deze Voorwaarden.

ARTIKEL 9 – VERPLICHTINGEN VAN DE KOPER

9.1 De Koper is verantwoordelijk voor zijn eigen apparatuur en software om toegang te krijgen tot het internet.

9.2 Om de kwaliteit en integriteit te kunnen waarborgen van de systemen en de technische infrastructuur van de Producten en/of Diensten die nodig zijn voor het verlenen van diensten, dient de Koper ervoor te zorgen dat : (i) alleen bevoegde en gekwalificeerde personen toegang hebben tot de systemen van Topcon ; (ii) de Koper de systemen van Topcon niet oneigenlijk gebruikt en geen inbreuk maakt op enige toepasselijke wet- en/of regelgeving ; (iii) de Koper, in voorkomend geval, over voldoende rechten beschikt om zijn verplichtingen uit de met Topcon gesloten overeenkomsten na te komen ; (iv) de Koper alle geheimhoudingsverplichtingen ten aanzien van vertrouwelijke informatie naleeft ; (v) de Koper alle verplichtingen naleeft die voortvloeien uit de toepasselijke wetgeving inzake de bescherming van persoonsgegevens ; (vi) de systemen, met inbegrip van de software waarmee de Koper met het systeem van Topcon is verbonden, vrij zijn van gebreken en/of virussen die het systeem van Topcon kunnen beschadigen.

9.3 De Koper zal meewerken aan en voldoen aan alle bevelen en/of instructies van de bevoegde nationale autoriteiten en/of van Topcon met betrekking tot het terugroepen van Topcon-producten. Topcon zal de door de Koper redelijkerwijs gemaakte kosten die rechtstreeks verband houden met een terugroepactie aan de Koper vergoeden, tenzij het gedrag van de Koper en, in voorkomend geval, dat van zijn

toute autre personne engagée par le Client, a provoqué le rappel du Produit Topcon.

ARTICLE 10 – CONTRÔLE DES EXPORTATIONS

10.1 Le Client n'est pas autorisé à revendre ou exporter les Produits en dehors de la Belgique sans l'accord écrit préalable de Topcon.

10.2 Le Client respecte la réglementation européenne en matière de contrôle des exportations, en particulier le Règlement (UE) 2021/821. Le Client s'engage à ne pas revendre, exporter ni réexporter, directement ou indirectement, les Produits à destination de toute personne, entité ou pays soumis à de telles sanctions.

ARTICLE 11 – RESPONSABILITÉ

11.1 Sauf en cas de force majeure telle que définie à l'article 12, la responsabilité de Topcon ne peut être engagée que pour autant que le Client démontre que Topcon ou son préposé a commis une faute grave ou une négligence grave. La responsabilité de Topcon est en tout état de cause limitée à la réparation des dommages prévisibles, directs et personnels dont le Client démontre avoir subi, à l'exclusion des dommages immatériels ou indirects tels que — sans que ce ne soit exhaustif — le manque à gagner, la perte de clientèle, la perte ou la détérioration de données, la perte de contrats et tous frais supplémentaires. Sa responsabilité est en tout état de cause limitée à la valeur de facturation des Marchandises livrées, hors TVA.

11.2 Topcon n'assume aucune responsabilité quant à l'exactitude des informations et autres données qui lui sont transmises par le Client concernant l'usage auquel les Marchandises livrées sont destinées.

11.3 En cas de dommage causé tant par Topcon que par des tiers et/ou le Client, la responsabilité de Topcon ne peut être engagée que dans la mesure où sa ou ses fautes graves ont contribué au dommage. Toute forme de responsabilité solidaire ou in solidum de Topcon est exclue.

11.4 Topcon n'est pas responsable des dommages causés par les Marchandises qu'elle a livrées, même lorsque la clause de garantie s'applique, peu importe que ces dommages aient été causés aux personnes ou aux biens, au Client ou à un tiers, à moins que le dommage n'ait été causé en tout ou en partie par la faute de Topcon. Le Client garantit Topcon contre toute demande de réparation, de sa part ou de tout tiers, en lien avec les Marchandises livrées par Topcon. Tous les frais résultant de cette garantie sont à charge du Client.

ARTICLE 12 – FORCE MAJEURE

12.1 Constitue un cas de force majeure, au sens de l'article 11, tout événement rendant une livraison de Topcon raisonnablement impossible, en ce compris — sans que ce ne soit exhaustif — les grèves, lock-out, interruptions de transport, catastrophes naturelles ou nucléaires, menaces de guerre, actes de guerre, émeutes, guerre civile, maladie du personnel, incendie, lois et règlements adoptés par le gouvernement ou l'administration, problèmes de transport, restrictions et/ou interdictions d'importation ou d'exportation, difficultés d'approvisionnement, inadéquation des marchandises affectées par Topcon à l'exécution de ses obligations, exercice par des tiers d'un ou plusieurs droits à l'encontre du Client en raison du non-respect par ce dernier de ses obligations contractuelles, pénurie de matériaux ou de produits indispensables à la production empêchant Topcon ou son fournisseur de fonctionner correctement, pandémies,

werknemers, onderaannemers en/of enige andere door de Koper ingeschakelde persoon, het terugroepen van het Topcon-product heeft veroorzaakt.

ARTIKEL 10 – EXPORTCONTROLE

10.1 De Koper is niet gerechtigd de Producten buiten België te verkopen of te exporteren zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van Topcon.

10.2 De Koper leeft de Europese regelgeving inzake exportcontrole na, in het bijzonder Verordening (EU) 2021/821. De Koper verbindt zich ertoe de Producten niet, rechtstreeks of onrechtstreeks, door te verkopen, te exporteren of te herexporteren naar personen, entiteiten of landen die aan dergelijke sancties zijn onderworpen.

ARTIKEL 11 – AANSPRAKELIJKHEID

11.1 Behoudens in geval van overmacht zoals gedefinieerd in artikel 12, kan Topcon slechts aansprakelijk worden gesteld voor zover de Koper aantoont dat Topcon of haar aangestelde een zware fout of zware nalatigheid heeft begaan. De aansprakelijkheid van Topcon is in elk geval beperkt tot het herstel van de voorzienbare, rechtstreekse en persoonlijke schade die de Koper aantoont te hebben geleden, met uitsluiting van immateriële of indirecte schade zoals — doch niet beperkt tot — gederfde inkomsten en winsten, verlies van cliënteel, verlies of beschadiging van gegevens, verlies van contracten en alle bijkomende kosten. Haar aansprakelijkheid is in elk geval beperkt tot de factuurwaarde van de geleverde Goederen, exclusief btw.

11.2 Topcon aanvaardt geen aansprakelijkheid voor de juistheid van de informatie en andere gegevens die haar door de Koper worden verstrekt omtrent de gebruiksdoeleinden waarvoor de door Topcon te leveren Goederen moeten dienen.

11.3 Bij schade veroorzaakt zowel door Topcon als door derden en/of de Koper, is Topcon slechts aansprakelijk in de mate waarin haar zware fout(en) tot de schade heeft (hebben) bijgedragen. Elke vorm van hoofdelijke of in solidum aansprakelijkheid van Topcon wordt uitgesloten.

11.4 Topcon is niet aansprakelijk voor enige schade veroorzaakt door de door haar geleverde Goederen, zelfs wanneer de garantieclausule van toepassing is, ongeacht of deze schade is toegebracht aan personen of zaken, aan de Koper of aan enige derde, tenzij de schade geheel of gedeeltelijk door de fout van Topcon werd veroorzaakt. De Koper vrijwaart Topcon tegen elke aanspraak tot schadevergoeding, van hemzelf of van enige derde, in verband met de door Topcon geleverde Goederen. Alle kosten die uit deze vrijwaring voortvloeien zijn ten laste van de Koper.

ARTIKEL 12 – OVERMACHT

12.1 Onder overmacht in de zin van artikel 11 wordt verstaan iedere gebeurtenis waardoor de levering door Topcon redelijkerwijze onmogelijk wordt, met inbegrip van — doch niet beperkt tot — stakingen, uitsluiting, onderbrekingen in het vervoer, natuurrampen of nucleaire rampen, oorlogsdreiging, oorlogsdaden, oproer, burgeroorlog, ziekte van personeel, brand, verordeningen of voorschriften van de regering of de administratie, transportproblemen, beperkingen en/of verboden van import of export, bevoorradingsmoeilijkheden, ongeschiktheid van de goederen die Topcon aanwendt bij de uitvoering van haar verplichtingen, uitoefening door derden van één of meer rechten ten aanzien van de Koper wegens de niet-nakoming door deze laatste van zijn contractuele verplichtingen, schaarste aan of gebrek aan voor de productie onmisbare materialen of producten waardoor Topcon of haar

cyberattaques, ainsi que toute mesure prise par les autorités publiques affectant la production, la livraison ou le transport des Marchandises. Le caractère imprévisible et irrésistible des événements précités est toujours réputé acquis.

12.2 En cas de force majeure faisant obstacle à une livraison, Topcon est en droit, sans intervention judiciaire, de suspendre ou de résoudre le contrat, en tout ou en partie, sans être redevable d'une quelconque indemnité.

ARTICLE 13 – RÉSILIATION

À défaut pour le Client de respecter ses obligations principales, notamment le paiement des factures dans le délai imparti, ou en cas de saisie de ses marchandises, d'octroi d'un sursis de paiement, de déclaration de faillite, de suspension ou de liquidation de ses activités, le Client est réputé en défaut d'exécution de ses obligations. Le cas échéant, Topcon se réserve expressément le droit, sans autorisation judiciaire et sous réserve de l'envoi d'une mise en demeure écrite préalable, de suspendre ou de résilier le contrat, à son choix, en tout ou pour la partie restant à exécuter, sans être redevable d'une quelconque indemnité envers le Client et sans préjudice des droits futurs de Topcon. Toutes les dettes en cours deviennent immédiatement exigibles.

Le cas échéant, une indemnité forfaitaire est due au titre du manque à gagner. Celle-ci s'élève à 35 % du prix convenu (TVA comprise) pour les Marchandises ou travaux annulés, sans préjudice du droit de Topcon de demander réparation pour la partie dudit manque à gagner qui excède le forfait, ainsi que de tout autre dommage. Cette indemnité doit être payée dans un délai de quatorze (14) jours calendaires à compter de la date d'expédition de l'envoi recommandé en réclamant le paiement.

ARTICLE 14 – DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

14.1 Le Client reconnaît par les présentes que les Droits de PI sont et resteront la propriété de Topcon, de l'une de ses sociétés du groupe ou des tiers concernés auprès desquels Topcon ou ses sociétés du groupe ont obtenu une licence d'utilisation des Droits de PI. Topcon se réserve le droit de modifier les Droits de PI à tout moment.

14.2 Le Client reconnaît et accepte que, si une licence d'utilisation de Droits de PI accordée à Topcon par un tiers venait à être résiliée ou à cesser d'exister pour quelque raison que ce soit, une telle résiliation peut entraîner la résiliation (immédiate) de la licence de Droits de PI accordée par Topcon au Client. Topcon ne saurait être tenue responsable des dommages, pertes, responsabilités, coûts et dépenses (y compris les honoraires de conseil) subis ou à subir par le Client du fait de la résiliation de la licence de Droits de PI.

14.3 Le Client s'engage à ne pas, et à ne pas permettre à des utilisateurs autorisés de : (a) utiliser les Services Logiciels autrement que dans les conditions autorisées par le présent contrat et par tout CLUF applicable ; (b) copier, modifier ou créer des œuvres dérivées du Logiciel ; (c) effectuer de l'ingénierie inverse, décompiler, désassembler ou tenter de toute autre manière de découvrir le code source du Logiciel ; (d) louer, donner en location, prêter, vendre, accorder une sous-licence, céder, distribuer, publier, transférer ou autrement mettre le Logiciel à la disposition d'un tiers ; (e) supprimer les mentions de propriété du Logiciel ; ou (f) utiliser le Logiciel d'une manière susceptible d'endommager, de désactiver, de surcharger ou d'altérer le Logiciel, ou d'entraver l'utilisation du Logiciel par un tiers.

leverancier niet meer behoorlijk functioneert, pandemieën, cyberaanvallen, alsook elke door de overheid genomen maatregel die de productie, levering of het transport van de Goederen beïnvloedt. Het onvoorzienbaar en onvermijdbaar karakter van voormelde omstandigheden wordt steeds geacht verworven te zijn.

12.2 Indien Topcon door overmacht wordt verhinderd een levering uit te voeren, heeft zij het recht om, zonder rechterlijke tussenkomst, de overeenkomst geheel of gedeeltelijk op te schorten of te ontbinden, zonder tot enige schadevergoeding gehouden te zijn.

ARTIKEL 13 – BEÏNDIGING

Indien de Koper één van zijn essentiële verplichtingen niet nakomt, zoals onder meer de tijdige betaling van facturen, of indien beslag wordt gelegd op enige goederen van de Koper, indien de Koper enige opschorting van betaling wordt verleend, failliet wordt verklaard, wordt stilgelegd of vereffend, wordt de Koper geacht van rechtswege in verzuim te zijn en behoudt Topcon zich uitdrukkelijk het recht voor de overeenkomst, zonder rechterlijke machtiging en mits voorafgaande schriftelijke ingebrekestelling, geheel of voor het nog uit te voeren gedeelte op te schorten of te ontbinden, dit naar eigen keuze, zonder dat enige schadevergoeding aan de Koper verschuldigd is, doch onverminderd de verdere rechten van Topcon. Alle nog openstaande vorderingen worden onmiddellijk opeisbaar.

In voorkomend geval is een forfaitaire schadevergoeding wegens gederfde winst verschuldigd van 35 % van de overeengekomen prijs (incl. btw) van de geannuleerde Goederen respectievelijk werken, onverminderd het recht van Topcon op vergoeding van de winstderving die dit forfait overstijgt en van alle andere schade. Deze schadevergoeding is betaalbaar binnen de veertien (14) kalenderdagen te rekenen vanaf de postdatum van het aangetekend schrijven waarin de betaling ervan wordt gevorderd.

ARTIKEL 14 – INTELLECTUELE-EIGENDOMSRECHTEN

14.1 De Koper erkent hierbij dat de IE-rechten eigendom zijn en blijven van Topcon, van een van haar groepsvennootschappen of van de betrokken derden van wie Topcon of haar groepsvennootschappen een licentie tot gebruik van de IE-rechten heeft/hebben verkregen. Topcon behoudt zich het recht voor de IE-rechten te allen tijde te wijzigen.

14.2 De Koper erkent en aanvaardt dat, indien een aan Topcon door een derde verleende licentie tot gebruik van IE-rechten om welke reden dan ook wordt beëindigd of ophoudt te bestaan, een dergelijke beëindiging kan leiden tot de (onmiddellijke) beëindiging van de door Topcon aan de Koper verleende IE-rechtenlicentie. Topcon is niet aansprakelijk voor enige schade, verliezen, aansprakelijkheden, kosten en uitgaven (met inbegrip van adviseurskosten) die door de Koper worden geleden of zullen worden geleden als gevolg van een beëindiging van de IE-rechtenlicentie.

14.3 De Koper zal niet, en zal geen gemachtigde gebruikers toestaan om : (a) de Softwarediensten te gebruiken op een andere wijze dan toegestaan door deze overeenkomst en enige toepasselijke EULA ; (b) de Software te kopiëren, te wijzigen of afgeleide werken daarvan te creëren ; (c) de Software te reverse-engineeren, te decompileren, te disassembleren of anderszins te trachten de broncode van de Software te achterhalen ; (d) de Software te verhuren, te leasen, uit te lenen, te verkopen, in sublicentie te geven, te cederen, te distribueren, te publiceren, over te dragen of anderszins aan een derde ter beschikking te stellen ; (e) enige eigendomsvermeldingen uit de Software te verwijderen ; of (f) de Software te gebruiken op een wijze die de Software zou kunnen beschadigen, uitschakelen, overbelasten of

aantasten, of die het gebruik van de Software door een andere partij zou kunnen hinderen.

ARTICLE 15 – CONFIDENTIALITÉ

15.1 Chacune des Parties s'engage à traiter de manière strictement confidentielle toutes les informations, données, documents et savoir-faire (sous quelque forme que ce soit) communiqués par l'autre Partie ou auxquels elle a accès dans le cadre de l'exécution des présentes CGV, et à ne les utiliser qu'aux seules fins d'exécution du contrat. Les Informations confidentielles incluent notamment les dispositions du contrat, les informations relatives à la technologie, aux Produits, au savoir-faire, aux secrets d'affaires (qu'ils soient ou non brevetables ou protégés par le droit d'auteur), les spécifications, plans d'affaires, informations tarifaires, activités de promotion et de marketing, les informations financières et autres affaires commerciales.

15.2 L'obligation de confidentialité ne s'applique pas aux informations qui (i) sont déjà connues de la Partie destinataire avant leur communication, sans obligation de confidentialité ; (ii) sont devenues légalement accessibles au public sans violation des présentes ; (iii) sont communiquées à la Partie destinataire par un tiers non tenu à une obligation de confidentialité ; ou (iv) sont développées de manière indépendante par la Partie destinataire sans usage des Informations confidentielles.

15.3 L'obligation de confidentialité reste en vigueur pendant une durée de cinq (5) ans à compter de la fin du contrat.

ARTICLE 16 – PROTECTION DES DONNÉES PERSONNELLES ET DONNÉES GÉNÉRÉES

16.1 Données à caractère personnel. Topcon traite les données à caractère personnel du Client conformément au Règlement (UE) 2016/679 du 27 avril 2016 (« **RGPD** ») et à la loi belge du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel. La politique de confidentialité de Topcon est disponible sur www.topconpositioning.com.

16.2 Responsabilités respectives. Chaque Partie agit en tant que responsable de traitement indépendant à l'égard des données à caractère personnel traitées en lien avec le contrat. Lorsque Topcon est amenée à traiter des données à caractère personnel pour le compte du Client, les Parties concluront un contrat de traitement des données conforme à l'article 28 du RGPD.

16.3 Transferts internationaux. Le Client autorise Topcon à transférer ses données à caractère personnel à ses entités affiliées dans le cadre de l'exécution du contrat, en ce compris vers des pays tiers (notamment les États-Unis et le Japon), sous réserve de la mise en place de garanties appropriées au sens des articles 44 et suivants du RGPD (notamment les clauses contractuelles types de la Commission européenne).

16.4 Violations de données. En cas de violation de données affectant des données à caractère personnel du Client hébergées sur un équipement Topcon, Topcon informera le Client sans retard indu et prendra des mesures raisonnables pour y remédier et en prévenir la répétition.

16.5 Données générées par les Produits (EU Data Act). Lorsque les Produits ou Services génèrent des données au sens du Règlement (UE) 2023/2854 du 13 décembre 2023 (« **Data Act** »), l'accès à ces données et leur utilisation sont régis par les Conditions de Service de Topcon (Topcon Solutions Agreement) et par toute annexe applicable. Topcon met à la disposition du Client, sur demande, les données aisément accessibles ainsi que les métadonnées pertinentes nécessaires à leur

ARTIKEL 15 – GEHEIMHOUDING

15.1 Elke Partij verbindt zich ertoe alle informatie, gegevens, documenten en knowhow (in welke vorm dan ook) die door de andere Partij worden meegedeeld of waartoe zij in het kader van de uitvoering van deze Voorwaarden toegang heeft, strikt vertrouwelijk te behandelen en uitsluitend te gebruiken voor de uitvoering van de overeenkomst. De Vertrouwelijke Informatie omvat met name de bepalingen van de overeenkomst, de informatie met betrekking tot de technologie, de Producten, de knowhow, de handelsgeheimen (al dan niet octrooieerbaar of auteursrechtelijk beschermd), de specificaties, bedrijfsplannen, prijsinformatie, promotie- en marketingactiviteiten, financiële gegevens en andere zakelijke aangelegenheden.

15.2 De geheimhoudingsverplichting is niet van toepassing op informatie die (i) reeds bij de ontvangende Partij bekend was vóór de mededeling ervan, zonder geheimhoudingsverplichting ; (ii) op wettige wijze publiek toegankelijk is geworden zonder schending van deze Voorwaarden ; (iii) aan de ontvangende Partij wordt meegedeeld door een derde die niet tot geheimhouding gehouden is ; of (iv) op onafhankelijke wijze door de ontvangende Partij is ontwikkeld zonder gebruik van de Vertrouwelijke Informatie.

15.3 De geheimhoudingsverplichting blijft van kracht gedurende een periode van vijf (5) jaar na het einde van de overeenkomst.

ARTIKEL 16 – GEGEVENSBESCHERMING EN PRIVACY

16.1 Persoonsgegevens. Topcon verwerkt de persoonsgegevens van de Koper in overeenstemming met Verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 (« **AVG** ») en de Belgische wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens. Het privacybeleid van Topcon is beschikbaar op www.topconpositioning.com.

16.2 Respectieve verantwoordelijkheden. Elke Partij treedt op als onafhankelijke verwerkingsverantwoordelijke met betrekking tot de persoonsgegevens die in verband met de overeenkomst worden verwerkt. Indien Topcon persoonsgegevens verwerkt voor rekening van de Koper, sluiten de Partijen een verwerkersovereenkomst conform artikel 28 AVG.

16.3 Internationale doorgiften. De Koper machtigt Topcon om zijn persoonsgegevens door te geven aan haar gelieerde entiteiten in het kader van de uitvoering van de overeenkomst, met inbegrip van doorgiften naar derde landen (met name de Verenigde Staten en Japan), mits het treffen van passende waarborgen in de zin van de artikelen 44 e.v. AVG (met name de modelcontractbepalingen van de Europese Commissie).

16.4 Datalekken. In geval van een datalek met betrekking tot persoonsgegevens van de Koper die op apparatuur van Topcon worden gehost, zal Topcon de Koper zonder onnodige vertraging informeren en redelijke maatregelen nemen om het lek te verhelpen en herhaling te voorkomen.

16.5 Door de Producten gegenereerde gegevens (EU Data Act). Indien de Producten of Diensten gegevens genereren in de zin van Verordening (EU) 2023/2854 van 13 december 2023 (« **Data Act** »), worden de toegang tot en het gebruik van deze gegevens beheerst door de Servicevoorwaarden van Topcon (Topcon Solutions Agreement) en door elke toepasselijke bijlage. Topcon stelt de Koper op verzoek de eenvoudig toegankelijke gegevens alsook de relevante metagegevens ter beschikking die nodig zijn voor de interpretatie en het gebruik ervan, conform de artikelen 3 en 4 van de Data Act.

interprétation et à leur utilisation, conformément aux articles 3 et 4 du Data Act.

16.6 Sécurité. Topcon met en œuvre les mesures techniques et organisationnelles appropriées pour assurer un niveau de sécurité adapté au risque, conformément à l'article 32 du RGPD.

ARTICLE 17 – DROIT APPLICABLE

Les présentes CGV ainsi que tout contrat qui y est soumis sont régis par le droit belge, à l'exclusion expresse de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises du 11 avril 1980 (Convention de Vienne ou CISG).

ARTICLE 18 – JURIDICTION COMPÉTENTE

Tout litige relatif à la validité, à l'interprétation ou à l'exécution des présentes CGV, ou de tout contrat qui y est soumis, relève de la compétence exclusive des tribunaux francophones de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, en ce compris le Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles pour les litiges relevant de sa compétence matérielle. Nonobstant ce qui précède, Topcon se réserve le droit d'introduire toute action devant le tribunal du siège du Client.

16.6 Beveiliging. Topcon treft passende technische en organisatorische maatregelen om een op het risico afgestemd beveiligingsniveau te waarborgen, conform artikel 32 AVG.

ARTIKEL 17 – TOEPASSELIJK RECHT

Deze Voorwaarden alsook elke daaraan onderworpen overeenkomst worden beheerst door het Belgische recht, met uitdrukkelijke uitsluiting van het Verdrag der Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken van 11 april 1980 (Weens Koopverdrag of CISG).

ARTIKEL 18 – BEVOEGDE RECHTBANK

Elk geschil betreffende de geldigheid, de interpretatie of de uitvoering van deze Voorwaarden, of van enige daaraan onderworpen overeenkomst, behoort tot de uitsluitende bevoegdheid van de Franstalige rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Brussel, met inbegrip van de Franstalige Ondernemingsrechtbank te Brussel voor de geschillen die tot haar materiële bevoegdheid behoren. Niettegenstaande het voorgaande behoudt Topcon zich het recht voor elke vordering in te stellen voor de rechtbank van de zetel van de Koper.